

## LICENČNÍ SMLOUVA

Mladá Boleslav TMS s V2X prioritou IZS projektu MyCity TMS on prem



# LICENČNÍ SMLOUVA

mezi

**SWARCO TRAFFIC SYSTEMS GmbH,  
Kelterstrasse 67, D-72669 Unterensingen, Německo  
("SWARCO" nebo poskytovatel)**

a

**Statutární město Mladá Boleslav  
Komenského náměstí 61, 293 49 Mladá Boleslav  
ID 002 38 295  
zastoupený MUDr. Raduanem Nwelatim, primátorem města  
(dále také jen "Příjemce")**

## Preambule

Společnost SWARCO vyvíjí, vyrábí a distribuuje zařízení a řešení v oblasti inteligentních dopravních systémů. Smluvní strany uzavírají tuto licenční smlouvu s cílem vymezit práva a povinnosti smluvních stran a podmínky používání softwarového řešení uvedeného v této smlouvě.

## I. Úvodní ustanovení

1.1 Společnost SWARCO vyvinula software MyCity, v tomto projektu "Implementace dopravní telematiky na území města Mladá Boleslav" jsou využívány následující části programu (podrobný popis viz Mlada-Boleslav\_popis řešení\_v.1.0\_.pdf ze srpna 2021:

- Jádru
- Monitoring
- Řízení
- Plánovač časového řízení
- Řízení koridoru
- Ovládání proměnných dopravních značek
- Data a analýza dat
- Metriky kvality provozu
- Modul strategie řízení

1.2 Kromě toho je k dispozici následující software rozhraní:

- Licence protokolu OCIT-O V2.0
- Licence protoklu SSI
- Licence protokolu OCIT-C

1.3 a software třetích stran:

- Acronis
- CYBER BACKUP 15 STD VIRT HOST LIZ  
Acronis Cyber Backup Standard Virtual Host - (v. 15) - licence + 1 rok Advantage Premier - 1 fyzický hostitel - ESD
- VMware

## VSPHERE 7 ESSENTIALS PLUS KIT LIZ V7 ML ESD LIZ

Sada VMware vSphere Essentials Plus - (v. 7) - licence - 3 klient - až 2 procesory na klienta

(dále společně jen "software").

- 1.4 Společnost SWARCO prohlašuje, že je oprávněna nezávisle a neomezeně nakládat se softwarem v rámci tohoto projektu a má dostatečné oprávnění k tomu, aby nabyvateli umožnila software prostřednictvím této smlouvy používat.

## II. Předmět smlouvy

- 2.1 Společnost SWARCO tímto uděluje nabyvateli právo vykonávat právo duševního vlastnictví k užívání softwaru (dále také "licence") způsobem, za podmínek a k účelu dohodnutým v této smlouvě.
- 2.2 Licence dle této smlouvy opravňuje nabyvatele k užívání funkcionalit softwaru v souladu s technickou dokumentací a k získávání výsledků z nich, a to výhradně za účelem realizace části plnění v rámci veřejné zakázky "Implementace dopravní telematiky na území města Mladá Boleslav" vyhlášené statutárním městem Mladá Boleslav pod číslem Z2021-041482.
- 2.3 Licence podle této smlouvy se poskytuje jako nevýhradní, časově neomezená a územně omezená na území města Mladá Boleslav. Licence na software definovaný v článku 1 odst.1.1, 1.2 a 1.3 je množstevně omezena na použití v následujícím počtu a typu jednotek, pokud se strany nedohodnou jinak:  
1 licence softwaru MyCity pro použití ve městě Mladá Boleslav (pro 5 uživatelů a 50 řadičů SSZ)  
Na dobu 60 měsíců, v případě prodloužení údržby odpovídajícím způsobem delší.
- 2.4 Tyto licenční podmínky nezahrnují poskytnutí zdrojového kódu softwaru.
- 2.5 Licence na software ve smyslu článku 1, odstavce 1.1, 1.2 a 1.3 zahrnuje podporu po dobu 5 let od podpisu této licenční smlouvy. To znamená, že po uplynutí této doby již nemusí být softwarová licence aktuální a nemusí splňovat požadované specifikace a normy. Používání softwaru podle čl.1 odst.1.3 není možné po uplynutí smluvně upravené doby 5 let bez prodloužení smlouvy o údržbě.
- 2.6 Nabyvatel zejména nesmí dílo dále prodávat, distribuovat, pronajímat, půjčovat, zpřístupňovat veřejnosti nebo třetím osobám, s výjimkou osob uvedených v článku III odst. 1 této smlouvy 3.1, kterým nabyvatel může udělit podlicenci.
- 2.7 Smluvní strany se dohodly, že software bude nainstalován na hardware kupujícího v souladu s článkem I. body 1.1 až 1.3 této smlouvy. Instalaci provádí výhradně společnost SWARCO.
- 2.8 Licence je touto smlouvou poskytována v rámci dodávky části plnění veřejné zakázky "Zavedení dopravní telematiky na území města Mladá Boleslav" vyhlášené statutárním městem Mladá Boleslav pod číslem Z2021-041482 za cenu uvedenou v hlavní smlouvě.
- 2.9 Kupující nemá nárok na
  - a) přemístit software zabudovaný do dodaného hardwaru nebo jej používat mimo původní hardware či nezávisle na něm;

- b) Prodávát, pronajímat nebo půjčovat či jinak distribuovat Software;
  - c) dělit SW na části, kombinovat jej s jinými produkty, instalovat jej do jiných produktů, používat jej v jiných produktech;
  - d) odstraňovat, měnit nebo zakrývat jakákoli oznámení o autorských právech, ochranné známky nebo omezující legendy obsažené v softwaru nebo dokumentaci k produktu.
- 2.10 Společnost SWARCO není povinna upravit software podle přání kupujícího a začlenit do něj nové funkce bez předchozího písemného souhlasu obou stran.
- 2.11 V případě ukončení Licence je Nabyvatel licence povinen zničit všechny kopie Softwaru, včetně všech souvisejících písemných materiálů, a dále zničit všechny produkty vytvořené úpravou, zpětným překladem nebo začleněním do jiného softwaru, ať už byly vytvořeny v rozporu s Licenčními podmínkami nebo v dohodě s Poskytovatelem, pokud se strany výslovně nedohodly jinak. V případě ukončení platnosti Licence je Držitel licence povinen přestat HW jednotky používat.

### **III. Sublicence**

- 3.1 Nabyvatel není oprávněn udělit sublicenci třetím stranám.
- 3.2 Pokud je vyžadována podlicence, musí postupně informovat společnost SWARCO a získat písemný souhlas s udělením podlicence. Bez písemného souhlasu společnosti SWARCO nelze udělit žádné podlicence.

### **IV. Další práva a povinnosti poskytovatele**

- 4.1 Udělením licence se poskytovatel licence zavazuje strpět užívání softwaru nabyvatelem licence v rozsahu vyplývajícím z této licenční smlouvy.
- 4.2 Společnost SWARCO neprodleně po uzavření této licenční smlouvy poskytne nabyvateli licence materiály a informace nezbytné pro výkon licence. Aby se předešlo pochybnostem, strany berou na vědomí, že materiálem nebo dokumentem potřebným k uplatnění Licence v žádném případě není zdrojový kód Softwaru.

### **V. Další práva a povinnosti kupujícího**

- 5.1 Kupující je oprávněn používat software v jeho původní podobě. Kupující není oprávněn do softwaru jakkoli zasahovat, upravovat jej nebo jinak měnit, vytvářet z něj odvozená díla nebo jej kombinovat s jiným softwarem. Kupující dále není oprávněn zpětně analyzovat, dekompileovat, rozebírat nebo se jinak pokoušet získat zdrojový kód softwaru.
- 5.2 Nabyvatel není oprávněn postoupit licenci bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele licence.
- 5.3 Nabyvatel uchovává dokumenty a sdělení obdržené od poskytovatele služeb v tajnosti před třetími stranami. Po ukončení licence nabyvatel vrátí poskytnuté dokumenty v rozsahu, v jakém je to technicky možné; sdělení uchovává v tajnosti až do jejich obecného zveřejnění. Společnost SWARCO uloží tuto povinnost rovněž subjektům, kterým udělí sublicenci ve smyslu článku III této dohody.

### **VI. Doba trvání smlouvy**

- 6.1 Tato licenční smlouva se uzavírá na dobu 5 let od podpisu této licenční smlouvy.

- 6.2 Tato licenční smlouva se automaticky prodlužuje o další rok v době, kdy je údržba systému prodloužena o další rok.
- 6.3 Tato licenční smlouva může být ukončena písemnou dohodou stran. Každá ze stran může tuto smlouvu vypovědět, pokud druhá strana podstatně poruší tuto smlouvu. Výpověď musí být písemná a podepsaná oprávněným zástupcem strany. Výpověď je účinná okamžikem doručení druhé straně. Ukončením této smlouvy dochází rovněž k ukončení a následnému zrušení poskytování služeb poskytovaných v rámci realizace části plnění v rámci veřejné zakázky "Zavedení dopravní telematiky na území města Mladá Boleslav" zadávané statutárním městem Mladá Boleslav pod číslem Z2021-041482.
- 6.4 Účinnost této smlouvy zaniká, pokud z jakéhokoliv důvodu dojde k ukončení spolupráce smluvních stran v rámci realizace veřejné zakázky "Zavedení dopravní telematiky na území města Mladá Boleslav", vyhlášené statutárním městem Mladá Boleslav pod číslem Z2021-041482.

## VII. Závěrečná ustanovení

- 7.1 Změny této smlouvy musí mít písemnou formu a musí být podepsány oprávněnými zástupci obou stran.
- 7.2 Tato dohoda vstupuje v platnost a nabývá účinnosti dnem podpisu oběma stranami.
- 7.3 Informace obsažené v této dohodě považují strany za důvěrné. Smluvní strany přijmou opatření k zajištění toho, aby žádné důvěrné obchodní informace ani jiné důvěrné informace nebyly zpřístupněny třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Důvěrné informace mohou být použity pouze v souladu s účelem této dohody.
- 7.4 Tato licenční smlouva a práva a povinnosti z ní vyplývající se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem a dalšími právními předpisy České republiky.
- 7.5 Pokud by některé ustanovení této licenční smlouvy bylo neplatné, neúčinné nebo by ztratilo svou účinnost, nemá to vliv na platnost ostatních ustanovení.
- 7.6 Tato licenční smlouva je vyhotovena v tištěné podobě ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 7.7 Strany, které si tuto licenční smlouvu přečetly, prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato licenční smlouva byla uzavřena v dobré víře, bezpečně, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

Jménem dodavatele:

Pro kupujícího:

Unterensingen, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ z \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
SWARCO